BS ISO 1985:2015



BSI Standards Publication

Machine tools — Test conditions for surface grinding machines with vertical grinding wheel spindle and reciprocating table — Testing of the accuracy



BS ISO 1985:2015 BRITISH STANDARD

National foreword

This British Standard is the UK implementation of ISO 1985:2015. It supersedes BS ISO 1985:1998 which is withdrawn.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee MTE/1/2, Machine tools - Accuracy.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2015. Published by BSI Standards Limited 2015

ISBN 978 0 580 77143 9 ICS 25.080.50

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 March 2015.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date Text affected

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 1985

Fourth edition 2015-03-01

Machine tools — Test conditions for surface grinding machines with vertical grinding wheel spindle and reciprocating table — Testing of the accuracy

Machines-outils — Conditions d'essai des machines à rectifier les surfaces planes, à broche porte-meule à axe vertical et à table à mouvement alternatif — Contrôle de l'exactitude



BS ISO 1985:2015 **ISO 1985:2015(E)**



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20 Tel. + 41 22 749 01 11 Fax + 41 22 749 09 47 E-mail copyright@iso.org Web www.iso.org

Published in Switzerland

Co	ntents	Page				
Fore	eword	iv				
Intr	oduction	v				
1	Scope	1				
2	Normative references	1				
3	Terminology and designation of axes					
4	Preliminary remarks					
_	4.1 Measurement units					
	4.2 Reference to ISO 230-1, ISO 230-2, and ISO 230-7	3				
	4.3 Machine levelling	3				
	4.4 Testing sequence					
	4.5 Tests to be performed					
	4.6 Measuring instruments					
	4.7 Diagrams					
	4.8 Software compensation					
	4.9 Minimum tolerance					
	4.10 Machining test	4				
5	Geometric tests					
	5.1 Linear axes					
	5.2 Table					
	5.3 Spindle	14				
6	Positioning tests					
	6.1 Positioning of manual or automatic (but not numerically controlled) linear axes.					
	6.2 Positioning of numerically controlled linear axis	18				
7	Machining tests					
Ann	ex A (informative) Tests for checking accuracy of axes of rotation	21				
Ann	ex B (informative) Equivalent terms in German, Italian, Persian, and Japanese	23				
Bibl	liography	24				

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: Foreword — Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 39, *Machine Tools*, Subcommittee SC 2, *Test Conditions for Metal Cutting Machine Tools*.

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 1985:1998), which has been technically revised.

Introduction

The purpose of this International Standard is to standardize methods of testing the accuracy of general purpose and normal accuracy surface grinding machines with vertical grinding wheel spindle and reciprocating table.

The primary function of such machines is to provide flat surfaces on workpieces. This International Standard specifies the tests to verify the geometric accuracy of the machine to achieve this primary function. For example, the test to check the straightness of the column movement (Y-axis) in the horizontal XY-plane (E_{XY}) is removed from ISO 1985:1998, since it is not directly correlated to this primary function.

Positioning repeatability test for automatic mode (Not NC) is introduced. References to ISO 230-1 are revised and referred to 2012 edition.

Machine tools — Test conditions for surface grinding machines with vertical grinding wheel spindle and reciprocating table — Testing of the accuracy

1 Scope

This International Standard specifies, with reference to ISO 230-1 and ISO 230-7, both geometric and machining tests on general purpose, normal accuracy, manually, and numerically controlled (NC) surface grinding machines with reciprocating table and vertical grinding wheel spindle. It also specifies the applicable tolerances corresponding to the above-mentioned tests.

This International Standard is not applicable to surface grinding machines with fixed or rotating tables or to machines having longitudinal traverse of the wheelhead.

This International Standard deals only with the verification of the geometric accuracy of the machine. It does not apply to the testing of the machine operation (vibrations, abnormal noises, stick-slip motion of components, etc.), nor to the checking of its characteristics (such as speeds, feeds, etc.), which should generally be checked before testing the accuracy. This International Standard provides the terminology used for the principal components of the machine and the designation of the axes with reference to ISO 841:2001.

NOTE In addition to the terms used in the official ISO languages (English and French), this International Standard gives the equivalent terms in the German, Italian, Persian, and Japanese languages in Annex B; these are published under the responsibility of the national member bodies for Germany (DIN), Italy (UNI), Iran (ISIRI), and Japan (JISC). However, only the terms given in the official language can be considered as ISO terms.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 230-1:2012, Test code for machine tools — Part 1: Geometric accuracy of machines operating under no-load or quasi-static conditions

ISO 230-2, Test code for machine tools — Part 2: Determination of accuracy and repeatability of positioning numerically controlled axes

ISO 230-7:—1), Test code for machine tools — Part 7: Geometric accuracy of axes of rotation

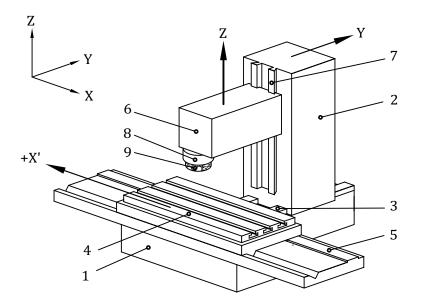
3 Terminology and designation of axes

See Figure 1 and Table 1.

NOTE Some machines do not have the Y-axis.

_

¹⁾ To be published.



NOTE See <u>Table 1</u> for key reference.

 $\label{eq:figure 1} \textbf{--} \textbf{Typical example of a surface grinding machine with a vertical grinding wheel} \\ \textbf{spindle and a reciprocating table}$

Table 1 — Terminology

Ref.	English	French
1	bed	banc
2	column (Y-axis)	colonne (axe Y)
3	column slideways	glissières de la colonne
4	table (X-axis)	table (axe X)
5	table slideways	glissières de la table
6	wheelhead (Z-axis)	chariot porte-meule (axe Z)
7	wheelhead slideways	glissières du chariot porte-meule
8	wheel guard	protecteur de meule
9	grinding wheel	meule

4 Preliminary remarks

4.1 Measurement units

In this International Standard, all linear dimensions, deviations, and corresponding tolerances are expressed in millimetres; angular dimensions are expressed in degrees; angular deviations and the corresponding tolerances are expressed primarily in ratios, but in some cases, microradians or arcseconds can be used for clarification purposes. Formula (1) should be used for conversion of angular or tolerances.

$$0.010/1\ 0.00 = 10 \times 10^{-6} = 10\ \mu rad \cong 2''$$
 (1)

4.2 Reference to ISO 230-1, ISO 230-2, and ISO 230-7

For application of this International Standard, reference shall be made to ISO 230-1 and to ISO 230-7, especially for the installation of the machine before testing, warming up of the spindles and other moving parts, the description of measuring methods, and recommended accuracy of testing equipment.

In the "Observations" block of tests described in <u>Clause 5</u>, the instructions are preceded by a reference to the corresponding clause/subclause in ISO 230-1 in cases where the test concerned is in compliance with the specifications. Similarly, for tests described in <u>Annex A</u>, the instructions are preceded by a reference to the corresponding clause/subclause in ISO 230-2 and ISO 230-7, respectively. Tolerances are given for each geometric test (see G1 to G12).

4.3 Machine levelling

Prior to conducting tests on a machine, the machine should be levelled according to the recommendations of the manufacturer/supplier (see ISO 230-1:2012, 6.1.2).

4.4 Testing sequence

The sequence in which the geometrics tests are given in no way defines the practical order of testing. In order to make the mounting of instruments or gauging easier, tests can be performed in any order.

4.5 Tests to be performed

When testing a machine, it is not always necessary or possible to carry out all the tests given in this International Standard. When the tests are required for acceptance purposes, the choice of tests relating to the components and/or the properties of the machine of interest is at the discretion of the user, in agreement with the manufacturer/supplier. The tests to be used are to be clearly stated when ordering a machine. A mere reference to this International Standard for the acceptance tests, without specifying the tests to be carried out, and without agreement on the relevant expenses, cannot be considered as binding for any contracting parties.

4.6 Measuring instruments

The measuring instruments indicated in the tests described in <u>Clause 5</u> are examples only. Other instruments measuring the same quantities and having the same or smaller measurement uncertainty can be used. Reference shall be made to ISO 230-1:2012, Clause 5, which indicates the relationship between measurement uncertainties and the tolerances.

4.7 Diagrams

For reasons of simplification, the figures in <u>Clause 5</u> and <u>Annex A</u> illustrate only one type of machine.

4.8 Software compensation

When built-in software facilities are available for compensating geometric, positioning contouring and/or thermal deviations, their use during these tests shall be based on agreement between the manufacturer/supplier and user, with due consideration to the machine tool intended use.

When the software compensation is used, this shall be stated in the test reports.

It shall be noted that when software compensation is used, axes shall not be locked for test purposes.

4.9 Minimum tolerance

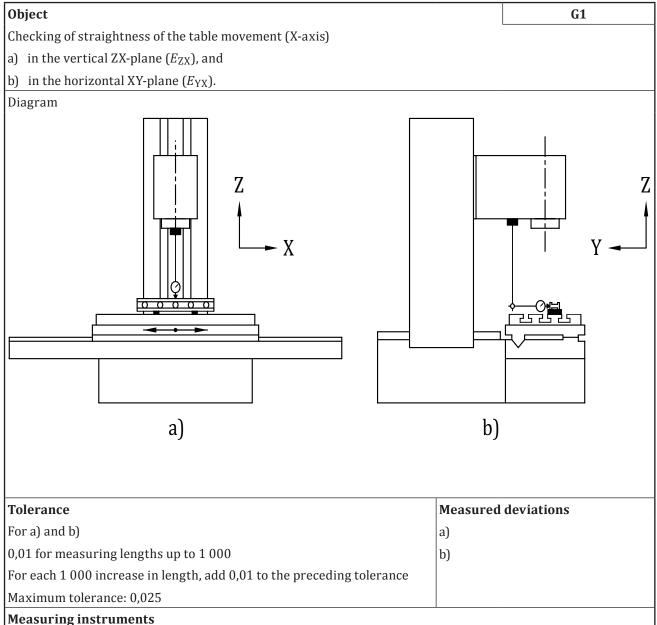
When the tolerance for a geometric test is established for a measuring length different from that given in this International Standard, the tolerance can be determined by means of the law of proportionality (see ISO 230-1:2012, 4.1.2). It shall be taken into consideration that the minimum value of tolerance is 0,005 mm.

4.10 Machining test

Machining tests shall be made under finishing conditions.

Geometric tests

5.1 Linear axes



Straightness reference artefact, gauge blocks, and linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.8, 8.2.2.1, and 8.2.3

Mount the linear displacement sensor on the head, near the spindle.

Adjust the straightness reference artefact to obtain similar readings at each end of the measuring length.

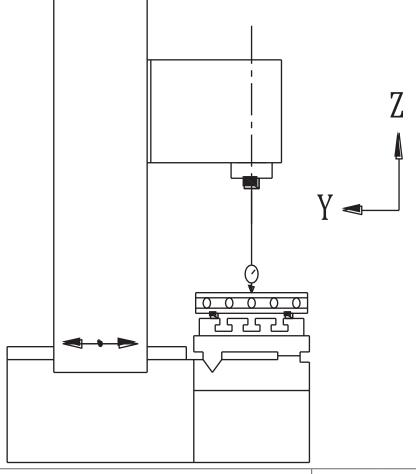
Feed the X-axis through the measuring length and record the sensor readings.

NOTE The fixture of the straightness reference artefact can affect the test result.

Object G2

Checking of straightness of the column movement (Y-axis) in the horizontal ZY-plane (E_{ZY}) (Only for machines having this movement)

Diagram



Tolerance Measured deviations

0,01 for measuring lengths up to 1 000

For each 1 000 increase in length, add 0,01 to the preceding tolerance

Maximum tolerance: 0,025

Measuring instruments

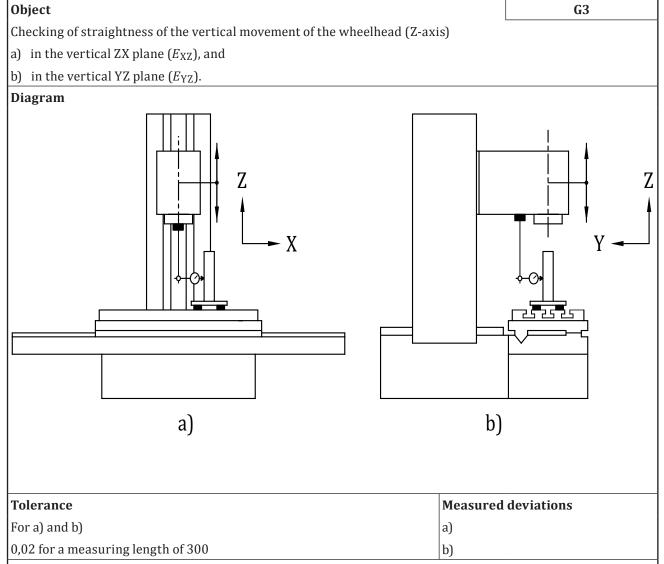
Straightness reference artefact, gauge blocks, and linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.8, 8.2.2.1, and 8.2.3

Mount the linear displacement sensor on the head, near the spindle.

Adjust the straightness reference artefact to obtain similar readings at each end of the measuring length.

Feed the Y-axis through the measuring length and record the sensor readings.



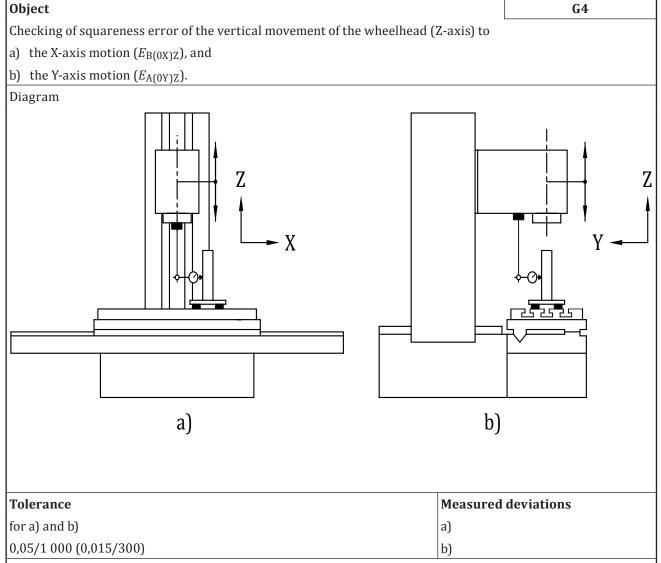
Linear displacement sensor and straightness reference artefact or optical measuring instruments

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.8, 8.2.2.1, and 8.2.3

Mount the linear displacement sensor on the head, near the spindle.

Adjust the straightness reference artefact parallel to the Z-axis to obtain similar sensor readings at each end of the measuring length.

Feed the Z-axis through the measuring length and record the sensor readings.

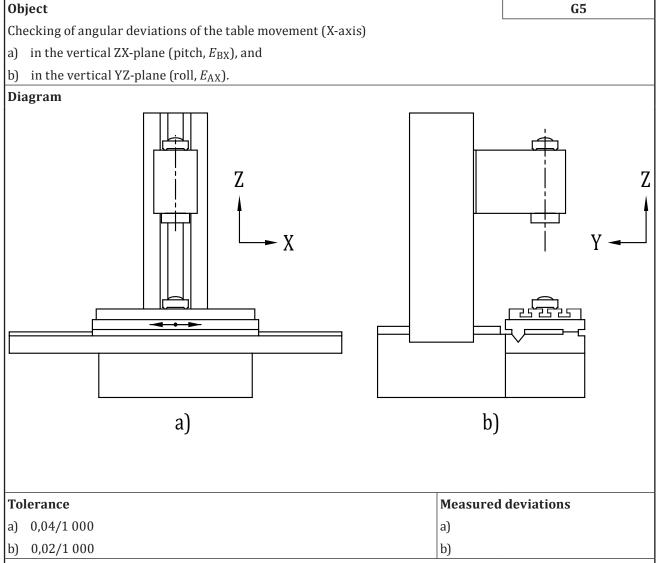


Squareness reference artefact, surface plate, adjustable blocks and linear displacement sensor, or optical measuring instruments

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.6.7, 10.3.2.2, and 10.3.2.5

Mount the surface plate on the table and adjust it so that the surface is parallel to both the X- and Y- axis. Place the squareness reference artefact on the surface plate. Mount the linear displacement sensor on the wheelhead.

- a) Set the linear displacement sensor against the squareness reference artefact in the X-direction and move the wheelhead in the Z-direction through the measuring length, and record the sensor readings at several positions. The inclination of the reference straight line of the trajectory of the sensor readings is the squareness error and shall be reported (see ISO 230-1:2012, 3.6.7).
- b) Repeat the check in the same way in the Y-direction.



Precision level or optical angular deviation measuring instruments

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.16, 8.4.2.1, 8.4.2.2, and 8.4.3

The level or the instrument shall be placed longitudinally for a) and transversely for b)

- 1) on the first 300 mm of the table surface,
- 2) on the centre of the table, and
- 3) on the last 300 mm of the table surface.

When X-axis motion causes an angular movement of both spindle head and workholding table, differential measurements of the two angular movements shall be made and this shall be stated.

The reference level (when used) shall be located on the spindle head, and the spindle head shall be in the middle of the travel range.

Measurements shall be taken at a number of positions equally spaced along the travel.

The difference between the maximum reading and the minimum reading of the two directions shall be reported, both for the centre of the table and for the ends of the table.

Object
Checking of angular deviations of the column movement (Y-axis) (only for machines having this movement)
a) in the vertical ZX-plane (roll, E_{BY}), and
b) in the vertical YZ-plane (pitch, E_{AY}).

Diagram

Z

A

B

Measured deviations

Measuring instruments

a) 0,02/1 000

b) 0,04/1 000

Precision level or optical angular deviation measuring instruments

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.16, 8.4.2.1, 8.4.2.2, and 8.4.3

The level or the instrument shall be placed transversely for a) and longitudinally for b).

When Y-axis motion causes an angular movement of both spindle head and workholding table, differential measurements of the two angular movements shall be made and this shall be stated.

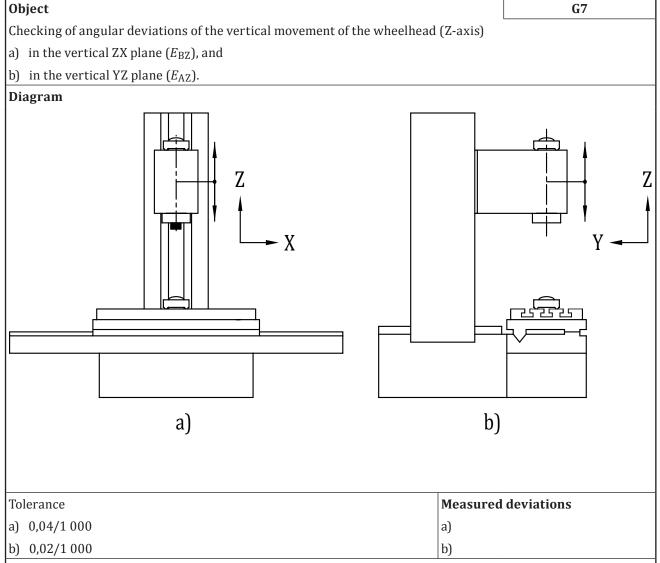
The reference level (when used) shall be located on the work-holding table, and the spindle head shall be in the middle of the travel range.

a)

b)

Measurements shall be taken at a number of positions equally spaced along the travel.

The difference between the maximum reading and the minimum reading of the two directions shall be reported.



Precision level or optical angular deviation measuring instruments

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.16, 8.4.2.1, 8.4.2.2, and 8.4.3

The level or the instrument shall be placed X-direction for a) and Y-direction for b).

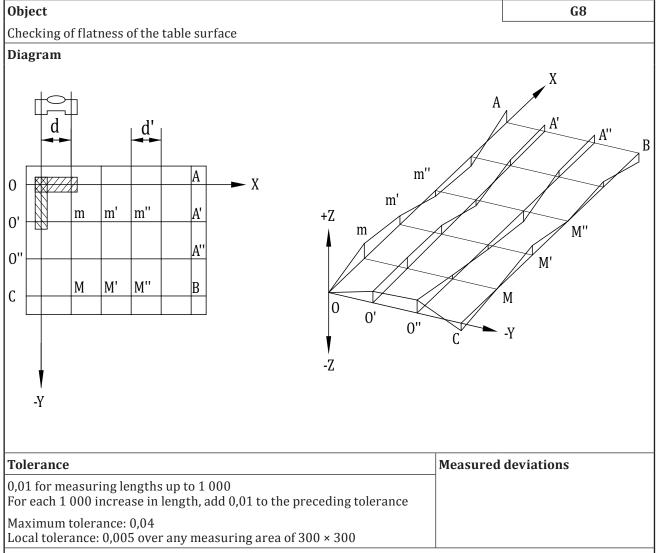
When Z-axis motion causes an angular movement of both spindle head and workholding table, differential measurements of the two angular movements shall be made and this shall be stated.

The reference level (when used) shall be located on the workholding table.

Measurements shall be taken at a number of positions equally spaced along the travel.

The difference between the maximum reading and the minimum reading shall be reported.

5.2 Table



Measuring instruments

Straightness reference artefact and gauge blocks or precision level or optical measuring instruments

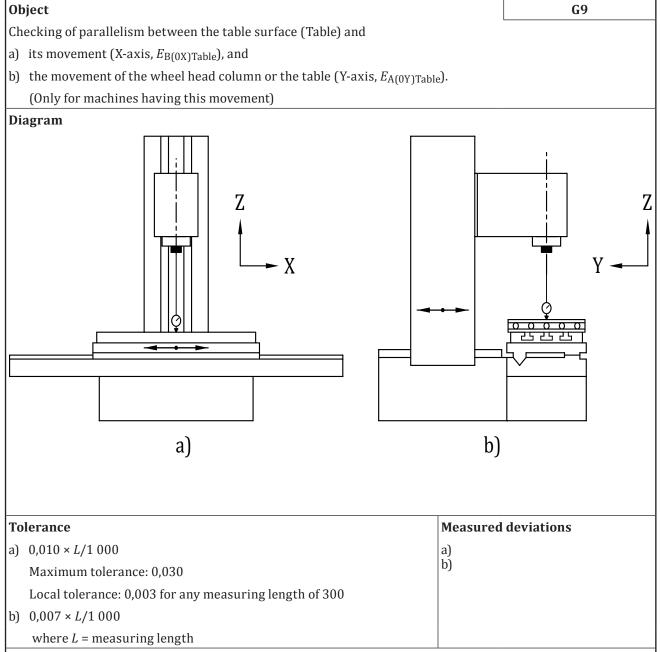
Observations and references to ISO 230-1:2012, 12.2.4.2, 12.4.2.1, and 12.2.5

Set the table at the centre of X-axis and Y-axis motion. Place the precision level on the table surface and move it in X- and Y-directions in the steps corresponding to its length and record the readings. For each direction measurement, angular deviation method (ISO 230-1:2012, 12.1.3) is the basis of this measurement.

Measuring shall start from the point O, O',.... and C and be implemented on the line OA, line O'A',... and line CB in the direction of X-axis, and then start from the point O and be implemented on the line OC in the Y-direction.

The flatness error shall be calculated according to ISO 230-1:2012, 12.2.4.2 and reported.

If the machine is equipped with a magnetic chuck, the test can be carried out on its top surface.



Linear displacement sensor and straightedge reference artefact

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.6.5 and 12.3.2.5

Mount the linear displacement sensor on the head, with its stylus approximately aligned to the grinding wheel spindle axis.

When the direct measurement of table surface is difficult due to e.g. T-slots, a straightness reference artefact set on the table can be used (see ISO 230-1:2012, 12.3.2.5.2).

5.3 Spindle

Object
Checking of the run-out of the wheel spindle nose

Diagram

Tolerance
0,005

Measured deviations

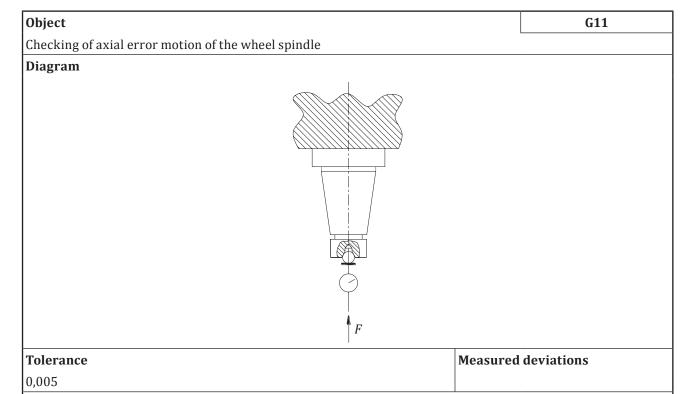
Checking instruments
Linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.9.7 and 12.5.3

The stylus of the linear displacement sensor should be set normal to the surface which is to be checked.
Checking should be carried out at each extremity of the taper.

The wheel-spindle shall be rotated at slow speed.

NOTE Refer to Annex A, AR1 for comparable results.



Linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.9.7 and 12.5

Axial force F can be applied if bearings are not preloaded. The force F, specified by the manufacturer/supplier of the machine, should be exerted coaxially with the spindle.

The line of action of the stylus of the linear displacement sensor should be co-axial with the spindle.

NOTE Refer to Annex A, AR1 for comparable results.

Checking of squareness error of the wheel spindle axis to
a) the X-axis motion (E_{B(OX)(C)}), and
b) the Y-axis motion (E_{A(OY)(C)}).

(For machines which have no wheel spindle adjustment in that plane)

Diagram

Tolerance

For a) and b)

0,033/1000 (0,01/3001))

 $^{1)}$ Where 300 is the distance between the two measuring points touched.

Measured deviations

a)

b)

b)

Measuring instruments

Linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, 10.3.3

a)

The test a) can be performed by using the setup in G1 a). The test b) can be performed by using the setup in G2 a).

The table is in central position. The Z-axis is clamped, if possible (see 4.8).

The straightness reference artefact shall be set parallel to a) the X-axis or b) the Y-axis, or the lack of parallelism shall be considered in the measurement.

The value of angle α , being less than, equal to or greater than 90°, shall be reported.

6 Positioning tests

6.1 Positioning of manual or automatic (but not numerically controlled) linear axes

Object P1 Checking of repeatability of the final approach and positioning of Z-axis motion. a) final approach repeatability; b) incremental minimum step feed and positioning. NOTE The test applies only to machines equipped for infeed grinding operations. Diagram 1 2 Key 1 wheelhead 2 linear displacement sensor Tolerance **Measured deviations** a) 0.003 b) 0,005

Measuring instruments

Linear displacement sensor

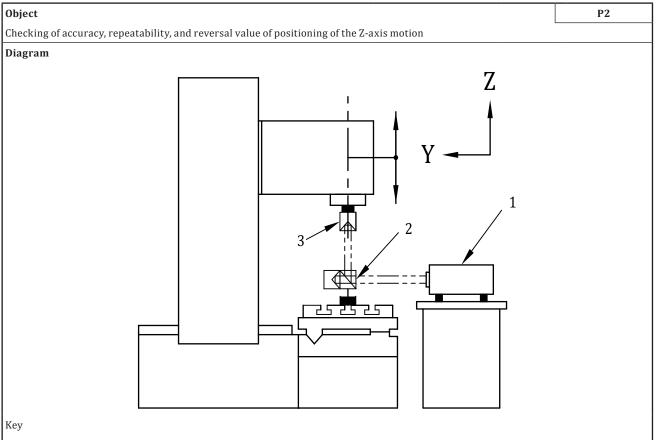
Observations and references to ISO 230-1:2012, 3.4.7 and 8.3

Linear displacement sensor shall be placed on the table against to the wheel head (spindle end) so as to measure relative displacement between the spindle side and the table side.

- a) Carry out five consecutive tests for the wheelhead positioning, the movement being obtained by a fast approach followed by a slow approach. A range of five readings shall be reported.
- b) Incremental positioning at five positions to the Z- direction with minimum step feed values, e.g. in the case of 10 μ m minimum step, total travel length is 50 μ m, the movement by a slow feed rate.

A maximum difference of five incremental readings shall be reported.

6.2 Positioning of numerically controlled linear axis



- 1 laser head
- 2 interferometer
- 3 reflector

Tolerance		Measuring length			Measured
		≤250	≤500	≤1 000	deviation
Bi-directional accuracy of positioning	$E_{\rm ZZ,A}$	0,022	0,025	0,032	
Unidirectional repeatability of positioning	$E_{\rm ZZ,R\uparrow}$ and $E_{\rm ZZ,R\downarrow}$	0,006	0,008	0,010	
Bi-directional repeatability	$E_{\rm ZZ,R}$	0,012	0,015	0,018	
Reversal value of axis	$E_{\rm ZZ,B}$	0,010	0,010	0,012	
Mean reversal value	$E_{ m ZZ,\overline{B}}$	0,006	0,006	0,008	
Bi-directional systematic deviation of positioning	$E_{\mathrm{ZZ,E}}$	0,015	0,018	0,023	
Mean bi-directional positional deviation of the axis	$E_{\rm ZZ,M}$	0,010	0,012	0,015	

Measuring instruments

Laser measurement equipment or standard scale of length and microscope

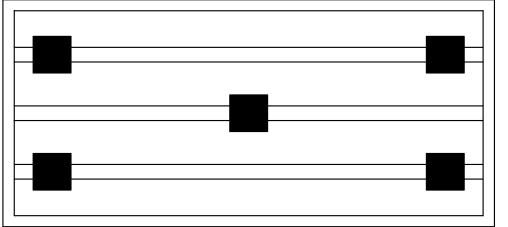
Observations and reference to ISO 230-1:2012, 8.3 and ISO 230-2

 $Standard\ scale\ of\ length\ or\ beam\ axis\ of\ laser\ measurement\ equipment\ shall\ be\ set\ parallel\ to\ the\ axis\ under\ test.$

Rapid feed is used for positioning in principle, but arbitrary feed rate can be used in agreement between user and manufacturer/ supplier.

7 Machining tests

Object
Grinding of five cylindrical or rectangular test pieces
Checking of the variation in the thickness of test pieces machined at different positions on the machine table
Diagram



Checks to be applied

After grinding, test pieces should have the same thickness.

Tolerance
0,005 for a distance between test pieces of 300
Add 0,01 or each increase of 1 000 in distance between test pieces.

Maximum tolerance: 0,05

Measured deviations

Measured deviations

Measuring instruments

Linear displacement sensor or thickness tester

Observations and references to ISO 230-1:2012, Annex B.1

The surface of the test pieces in contact with the table should be ground before carrying out the test.

The test pieces should be positioned as follows:

- one at the central point of the table;
- one at each of the four corners of the table.

Material from which the test pieces should be manufactured can be either cast iron or steel.

The test pieces should be of equal hardness and should be suitably fixed to the table.

The dimensions of the functional surfaces of the test pieces should be as small as practicable, for instance: $50 \text{ mm} \times 50 \text{ mm}$ square or 50 mm diameter.

Object M2

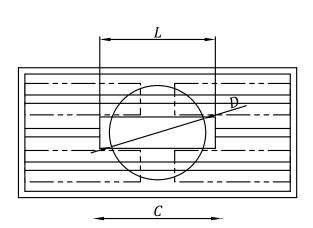
Grinding of a rectangular test piece in a single cut

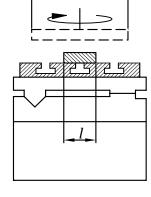
For the first test, the test piece should be fixed at the central position on the table.

For any additional test, the test pieces can be fixed at each of the four corners of the table.

Checking of the flatness of the test piece(s)

Diagram and sizes of test pieces





 $l \ge D/3$ $L \ge C/2$

where

- D is the diameter of grinding wheel;
- *l* is the width of test piece;
- L is the length of test piece;
- *C* is the length of table travel.

Checks to be applied

Checking of the flatness of the test piece(s)

Tolerance Measured deviations
0,005 for a measuring distance of 300

Maximum tolerance: 0,03

Measuring instruments

Linear displacement sensor

Observations and references to ISO 230-1:2012, Annex B.1

The test piece should be clamped to the table by mechanical means. The rigidity of the test piece shall be such as to prevent the clamping causing any deformation of the test piece.

Material from which the test pieces should be manufactured can be either cast iron or steel.

Grind the test piece's upper surface. Then, fix the test piece upside down (i.e. the ground surface is the reference surface in contact with the table) at the same position. Grind the test piece and measure the thickness of the test piece over the test piece length L.

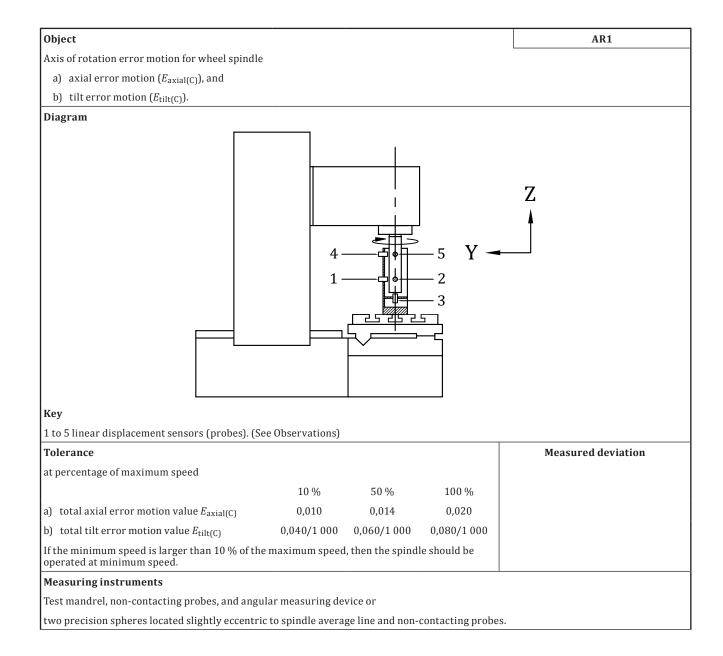
Let the maximum difference of the thickness be the flatness.

For additional tests, fix the same test piece at each of the four corners of the table, with the same reference surface in contact with the table. For each position, grind the test piece and measure the thickness of the test piece over the test piece length L. Additional test pieces can be ground at different Y-axis position, if the machine has the Y-axis. In such a case, the Y-axis position shall be reported.

Annex A

(informative)

Tests for checking accuracy of axes of rotation



BS ISO 1985:2015 ISO 1985:2015(E)

Observations and references to ISO 230-7:-

This test is a spindle test with rotating sensitive direction (5.3).

After set-up of the measuring instrument, the spindle shall be warmed up at 50 % of the maximum spindle speed for a period of 10 min, if not otherwise agreed between manufacturer/supplier and user.

Total error motion is defined in ISO 230-7:—, 3.5.1; total error motion value is defined in ISO 230-7:—, 3.8.3. Measurements shall be carried out as follows:

a) total axial error motion value $E_{axial(C)}$ (using probe 3)

Axial error motion measurement is described in ISO 230-7:-, 5.3.4.

For the axial error motion $E_{axial(C)}$, a total error motion polar plot (ISO 230-7:—, 3.6.2) with a polar chart (PC) centre (ISO 230-7:—, 3.7.3) shall be provided.

b) total tilt error motion values $E_{\text{tilt}(C)}$ (using probes 1,2,4,5)

Tilt error motion measurement is described in ISO 230-7:—, 5.3.3. The tilt error motion can also be checked with just two non-contacting probes (see ISO 230-7:—, 5.3.3.2 and ISO 230-7:—, 5.3.3.3).

For the tilt error motion $E_{\text{tilt}(C)}$, a total error motion polar plot (ISO 230-7:—, 3.6.2) with a PC centre (ISO 230-7:—, 3.7.3) shall be provided.

For these tests, the following parameters shall be stated:

- radial, axial or face locations at which the measurements are made;
- identification of all artefacts, targets, and fixtures used;
- location of the measurement set-up;
- position of any linear or rotary positioning stages that are connected to the device under test;
- direction angle of the sensitive direction, e.g. axial, radial or intermediate angles as appropriate;
- presentation of the measurement result, for example error motion value, polar plot, time-based plot, frequency content plot;
- rotational speed of the spindle (zero for static error motion);
- time duration, expressed in seconds or number of spindle rotations;
- appropriate warm-up or break-in procedure;
- frequency response of the instrumentation, expressed in hertz or cycles per revolution, including roll-off characteristics of any electronic filters. In the case of digital instrumentation, state the displacement resolution and sampling rate;
- structural loop, including the position and orientation of sensors relative to the spindle housing from which the error motion is
 reported, specified objects with respect to which the spindle axes and the reference coordinate axes are located, and the elements
 connecting these objects;
- time and date of measurement;
- type and calibration status of all measurement instrumentation;
- other operating conditions which can influence the measurement, such as ambient temperature.

Annex B

(informative)

Equivalent terms in German, Italian, Persian, and Japanese

Table B.1 — Non-ISO languages terms for <u>Table 1</u> in the main part

Ref.	German	Italian	Persian	Japanese
1	Maschinenbett	Banco	بستر	ベッド
2	Ständer (Y-Achse)	Montante	ستون(محور۲)	コラム
3	Führungsbahn, Ständer	Guide del montante	ريل سنون	コラム案内面
4	Maschinentisch (X-Achse)	Tavola (asse X)		テーブル(X 軸)
5	Führungsbahn, Maschinentisch	Guide della tavola		テーブル案内面
6	Schleifspindelstock	Testa porta-mola (asse Z)	کلگی سنگ(محورΣ)	
7	Führungsbahn, Schleifspindelstock	Guide della testa porta-mola	ریل کلگی سنگ	といし軸頭案内面
8	Schutzabdeckung	Riparo della mola	محافظ سنگ	C V · U18 V ·
9	Schleifscheibe	Mola	جِرخ سنگ	といし

Bibliography

- [1] ISO 841:2001, Industrial automation systems and integration Numerical control of machines Coordinate system and motion nomenclature
- [2] ISO 3002-5:1989, Basic quantities in cutting and grinding Part 5: Basic terminology for grinding processes using grinding wheels.





British Standards Institution (BSI)

BSI is the national body responsible for preparing British Standards and other standards-related publications, information and services.

BSI is incorporated by Royal Charter. British Standards and other standardization products are published by BSI Standards Limited.

About us

We bring together business, industry, government, consumers, innovators and others to shape their combined experience and expertise into standards -based solutions.

The knowledge embodied in our standards has been carefully assembled in a dependable format and refined through our open consultation process. Organizations of all sizes and across all sectors choose standards to help them achieve their goals.

Information on standards

We can provide you with the knowledge that your organization needs to succeed. Find out more about British Standards by visiting our website at bsigroup.com/standards or contacting our Customer Services team or Knowledge Centre.

Buying standards

You can buy and download PDF versions of BSI publications, including British and adopted European and international standards, through our website at bsigroup.com/shop, where hard copies can also be purchased.

If you need international and foreign standards from other Standards Development Organizations, hard copies can be ordered from our Customer Services team.

Subscriptions

Our range of subscription services are designed to make using standards easier for you. For further information on our subscription products go to bsigroup.com/subscriptions.

With **British Standards Online (BSOL)** you'll have instant access to over 55,000 British and adopted European and international standards from your desktop. It's available 24/7 and is refreshed daily so you'll always be up to date.

You can keep in touch with standards developments and receive substantial discounts on the purchase price of standards, both in single copy and subscription format, by becoming a **BSI Subscribing Member**.

PLUS is an updating service exclusive to BSI Subscribing Members. You will automatically receive the latest hard copy of your standards when they're revised or replaced.

To find out more about becoming a BSI Subscribing Member and the benefits of membership, please visit bsigroup.com/shop.

With a **Multi-User Network Licence (MUNL)** you are able to host standards publications on your intranet. Licences can cover as few or as many users as you wish. With updates supplied as soon as they're available, you can be sure your documentation is current. For further information, email bsmusales@bsigroup.com.

BSI Group Headquarters

389 Chiswick High Road London W4 4AL UK

Revisions

Our British Standards and other publications are updated by amendment or revision.

We continually improve the quality of our products and services to benefit your business. If you find an inaccuracy or ambiguity within a British Standard or other BSI publication please inform the Knowledge Centre.

Copyright

All the data, software and documentation set out in all British Standards and other BSI publications are the property of and copyrighted by BSI, or some person or entity that owns copyright in the information used (such as the international standardization bodies) and has formally licensed such information to BSI for commercial publication and use. Except as permitted under the Copyright, Designs and Patents Act 1988 no extract may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means – electronic, photocopying, recording or otherwise – without prior written permission from BSI. Details and advice can be obtained from the Copyright & Licensing Department.

Useful Contacts:

Customer Services

Tel: +44 845 086 9001

Email (orders): orders@bsigroup.com
Email (enquiries): cservices@bsigroup.com

Subscriptions

Tel: +44 845 086 9001

Email: subscriptions@bsigroup.com

Knowledge Centre

Tel: +44 20 8996 7004

Email: knowledgecentre@bsigroup.com

Copyright & Licensing

Tel: +44 20 8996 7070 Email: copyright@bsigroup.com

